



UNITED NATIONS
NATIONS UNIES

ICTR-2007-90-R77
15-11-2007
(724-723)
724
sum
f

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda

OR: ENG

OFFICE OF THE PRESIDENT

Before: Judge Dennis C. M. Byron, President of the Tribunal

Registrar: Adama Dieng

Date: 15 November 2007

THE PROSECUTOR

v.

GAA

Case No. ICTR-07-90-R77

ORIGINAL FILED IN ARCHIVES
2007 NOV 15 P 5:19
J. J. J. J. J.

DESIGNATION OF A TRIAL CHAMBER TO CONSIDER THE GUILTY AND NOT GUILTY PLEAS OF GAA

Rule 62 of the Rules of Procedure and Evidence

Office of the Prosecutor:

Hassan Bubacar Jallow
James K. Stewart
Loretta E. Lynch
Toby Smith
Renifa Madenga
Abdoulaye Seye
Dennis Mabura
Richard Karegyesa

Defence Counsel:

Cecil Maruma

lsy

1. On 3 May 2007, the Prosecutor filed an Indictment against GAA ("Accused") pursuant to Rules 77 and 91 of the Rules of Procedure and Evidence ("Rules"), charging GAA with one count of Giving False Testimony Under Solemn Declaration (Count I),¹ one count of Contempt of the Tribunal (Count II),² and four counts of Attempt to Commit Acts Punishable as Contempt of the Tribunal (Count III, IV, V, VI).³ The Indictment was confirmed on 11 June 2007.⁴

2. On 10 August 2007, the Accused made his initial appearance before Judge Dennis Byron. The Accused pleaded guilty to the first count of giving false testimony, and pleaded not guilty to each remaining count. With respect to the not guilty pleas, the Judge instructed the Registrar to set a date for trial pursuant to Rule 62 (A)(iv) of the Rules. The not guilty pleas remain to be considered by a Trial Chamber to be designated. As for the guilty plea in respect of Count I, the Judge referred the matter to the Trial Chamber to be designated pursuant to Rule 62 (A)(v)(a), to address the issues of entering a verdict and sentencing the Accused.

3. The President hereby assigns one and the same Trial Chamber to deal with both the guilty plea for Count I and the not guilty pleas for Counts II, III, IV, V, and VI of the Indictment.

FOR THE ABOVE REASONS, THE PRESIDENT

DECIDES that Trial Chamber III, comprising Judges Dennis C. M. Byron, presiding, Gberdao Gustave Kam, and Vagn Joensen, will determine the matter in accordance with Rule 62 of the Rules.

Arusha, 15 November 2007, done in English.

Dennis C. M. Byron
President



¹ Contrary to Rule 91 of the Rules.

² Contrary to Rule 77 (A), and (G) of the Rules.

³ Contrary to Rule 77 (A)(iv), (B), and (G) of the Rules.

⁴ *The Prosecutor v. GAA*, Case No. ICTR-07-90-R77, Confirmation of Indictment and Other Related Orders (TC), 11 June 2007.



**TRANSMISSION SHEET
FOR FILING OF DOCUMENTS WITH CMS**

COURT MANAGEMENT SECTION
(Art. 27 of the Directive for the Registry)

I - GENERAL INFORMATION (To be completed by the Chambers / Filing Party)

To:	<input type="checkbox"/> Trial Chamber I N. M. Diallo	<input type="checkbox"/> Trial Chamber II R. N. Kouambo	<input checked="" type="checkbox"/> Trial Chamber III C. K. Hometowu	<input type="checkbox"/> Appeals Chamber / Arusha F. A. Talon
	<input type="checkbox"/> Chief, CMS J.-P. Fomété	<input type="checkbox"/> Deputy Chief, CMS M. Diop	<input type="checkbox"/> Chief, JPU, CMS M. Diop	<input type="checkbox"/> Appeals Chamber / The Hague R. Muzigo-Morrison K. K. A. Afande
From:	<input type="checkbox"/> Chamber (names)	<input type="checkbox"/> Defence (names)	<input type="checkbox"/> Prosecutor's Office (names)	<input checked="" type="checkbox"/> Other: Office of the President Sheila Paylan (names)
Case Name:	The Prosecutor vs. GAA			Case Number: ICTR-07-90-R77
Dates:	Transmitted: 15 November 2007		Document's date: 15 November 2007	
No. of Pages:	2	Original Language:	<input checked="" type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Title of Document:	DESIGNATION OF A TRIAL CHAMBER TO CONSIDER THE GUILTY AND NOT GUILTY PLEAS OF GAA			
Classification Level:		TRIM Document Type:		
<input type="checkbox"/> Ex-Parte <input type="checkbox"/> Strictly Confidential / Under Seal <input type="checkbox"/> Confidential <input checked="" type="checkbox"/> Public		<input type="checkbox"/> Indictment <input type="checkbox"/> Warrant <input type="checkbox"/> Correspondence <input type="checkbox"/> Submission from non-parties <input checked="" type="checkbox"/> Decision <input type="checkbox"/> Affidavit <input type="checkbox"/> Notice of Appeal <input type="checkbox"/> Submission from parties <input type="checkbox"/> Disclosure <input type="checkbox"/> Order <input type="checkbox"/> Appeal Book <input type="checkbox"/> Accused particulars <input type="checkbox"/> Judgement <input type="checkbox"/> Motion <input type="checkbox"/> Book of Authorities		

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE (To be completed by the Chambers / Filing Party)

CMS SHALL take necessary action regarding translation.

Filing Party hereby submits only the original, and **will not submit** any translated version.

Reference material is provided in annex to facilitate translation.

Target Language(s):

English French Kinyarwanda

CMS SHALL NOT take any action regarding translation.

Filing Party hereby submits **BOTH the original and the translated version** for filing, as follows:

Original	in	<input type="checkbox"/> English	<input checked="" type="checkbox"/> French	<input checked="" type="checkbox"/> Kinyarwanda
Translation	in	<input checked="" type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda

CMS SHALL NOT take any action regarding translation.

Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s):

English French Kinyarwanda

KINDLY FILL IN THE BOXES BELOW

<input type="checkbox"/> The OTP is overseeing translation. The document is submitted for translation to: <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / Arusha. <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / The Hague. <input checked="" type="checkbox"/> An accredited service for translation; see details below: Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:	<input type="checkbox"/> DEFENCE is overseeing translation. The document is submitted to an accredited service for translation (fees will be submitted to DCDMS): Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:
---	---

III - TRANSLATION PRIORITISATION (For Official use ONLY)

<input type="checkbox"/> Top priority	COMMENTS	<input type="checkbox"/> Required date:
<input type="checkbox"/> Urgent		<input type="checkbox"/> Hearing date:
<input checked="" type="checkbox"/> Normal		<input type="checkbox"/> Other deadlines: